EQUIPO DAÑADO

Cualquier gato que parezca que este dañado en cualquier forma, desgastado u opera anormalmente no deberá ponerse en servicio hasta que este reparado. Se recomienda que se realicen las reparaciones necesarias en instalaciones de reparación autorizadas si las reparaciones son permitidas por el fabricante o proveedor. Por favor contacte sin cargo a nuestro departamento de servicio al cliente al: 1-800-423-3598 (valido solo en EUA) para una lista de instalaciones de reparación autorizadas.

ALTERACIONES

Debido a los peligros potenciales asociados con el mal uso de equipo de este tipo, no deberán realizarse alteraciones al producto sin la autorización escrita del fabricante o proveedor.

FOR CUSTOMER SERVICE
PARA EL SERVICIOPARA EL CONSUMIDOR

1-800-423-3598

ALLTRADE® AUTOMOTIVE DIVISION
1431 Via Plata
Long Beach, CA 90810-1462 USA
©Copyright 2005 Rev 1 Alltrade Inc.

ALLTRADE® AUTOMOTIVE DIVISION

#480015

3 TON
TONELADAS

GARAGE JACK
OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

GATO PARA GARAJE
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Meets ANSI/ASME PALD-2003 Safety Standard

Please retain these instructions for future reference.

If you encounter any problems or difficulties please do not return this jack to the store.
Please contact our toll free customer service department at:

1-800-423-3598
1-310-522-9008 (California only)
1-310-522-9066 Fax

Cumple con las Normas de Seguridad ANSI/ASME PALD-2003

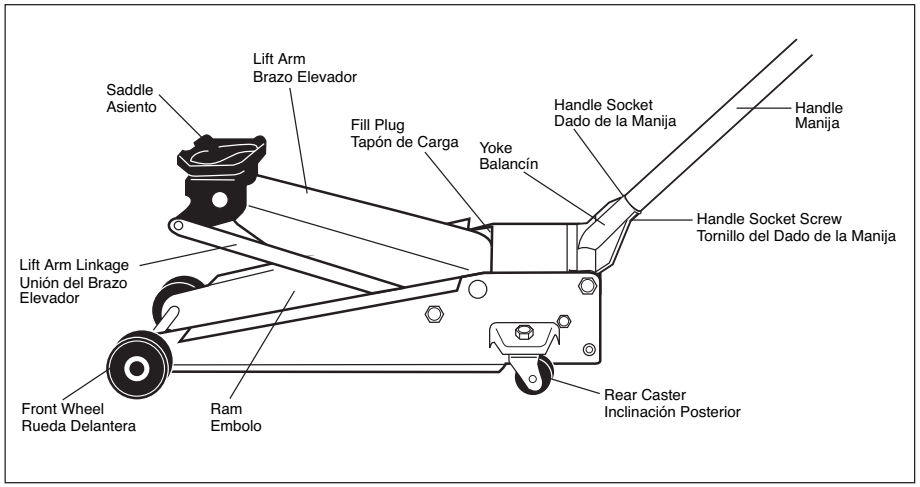
Por favor, guarde estas instrucciones para que le sirvan de referencia en el futuro.

Si usted se encuentra con algún problema o dificultad, por favor, no dude en devolver este gato al negocio.
Por favor, comuníquese con nuestro departamento de servicios para el consumidor, de forma gratuita llamando al:

1-800-423-3598
1-310-522-9008 (solamente para California)
1-310-522-9066 - Fax

SPECIFICATIONS

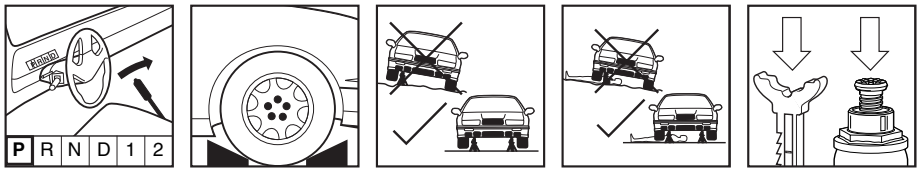
Rated Capacity (Safe Working Load)	3 Ton (6000 LB) (2727 KG)
Weight	79 LB (35.9 KG)
Lowered Height	5-7/16" (13.8 cm)
Maximum Height	19-1/2" (49.5 cm)
Capacidad Calificada (Carga de trabajo segura)	3 Toneladas (6000 LB) (2727 KG)
Peso	79 LB (35.9 KG)
Altura baja	5-7/16" (13.8 cm)
Altura máxima	19-1/2" (49.5 cm)



OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

⚠ WARNING

- THIS IS A LIFTING DEVICE ONLY. IMMEDIATELY AFTER LIFTING, SUPPORT THE VEHICLE WITH JACK STANDS.
- DO NOT MOVE OR DOLLY THE VEHICLE WHILE ON THE JACK.
- DO NOT GET UNDER OR ALLOW ANYONE UNDER THE VEHICLE UNTIL IT HAS BEEN SUPPORTED BY JACK STANDS.
- FAILURE TO HEED THESE WARNINGS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.
- READ, STUDY, AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE.
- LIFT ONLY ON AREAS OF THE VEHICLE AS SPECIFIED BY THE VEHICLE MANUFACTURER.
- PLACE LOAD IN THE CENTER OF THE SADDLE ONLY.
- THIS JACK IS DESIGNED FOR USE ONLY ON HARD LEVEL SURFACES CAPABLE OF SUSTAINING THE LOAD. USE ON OTHER THAN HARD LEVEL SURFACES CAN RESULT IN JACK INSTABILITY AND POSSIBLE LOSS OF LOAD.
- NO ALTERATIONS TO THE JACK SHALL BE MADE.
- DO NOT OVERLOAD THIS JACK BEYOND THE RATED CAPACITY.
- KEEP CHILDREN AWAY FROM WORKING AREA.



OWNER AND/OR OPERATOR RESPONSIBILITY

It is the owner and/or operators responsibility to read and understand all WARNINGS , operating, and maintenance instructions contained on the product label and instruction manual prior to operation of this unit. The owner/operator shall retain product instructions for future reference.

ASSEMBLY

This jack is completely assembled except for the handle. Note the handle has two sections, one upper with screw attached and the lower section.

1. Remove the screw and slide the lower section into the upper one affixing the two by replacing the screw.
2. Loosen the handle socket screw in the yoke.
3. Apply a small amount of grease to the handle socket.
4. Place the assembled handle into the handle socket.
5. Tighten the handle socket screw.

OPERATION

The owner and/or operators responsibility to provide maintenance, maintain all decals or warning labels while in use, maintain the unit in good working order. If the owner and/or operator is not fluent in English, French or Spanish, the product warnings and instructions shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents. Safety information shall be emphasized and understood prior to usage. The stands shall be inspected per the instruction manual prior to use.

RAISING VEHICLE

1. Make sure the jack and the vehicle are on a hard level surface.
2. Always set the vehicle parking brake and block the wheels.
3. Consult the vehicle owners manual to ascertain the location of jack points and position the jack beneath the prescribed lift point.
4. Turn the handle clockwise to closed position. DO NOT OVER TIGHTEN!
5. Pump the handle and raise the vehicle to the desired height.
6. Place jack stands beneath the vehicle at locations recommended by the vehicle manufacturer, and do not get under the vehicle without jack stands, as jacks are not designed to maintain these heavy loads for long time periods.
7. Turn handle SLOWLY counterclockwise to lower load onto jack stands.

LOWERING VEHICLE

1. Turn handle clockwise to closed position.
2. Pump handle to lift vehicle off of jack stands
3. Remove jack stands. Do not get under or let anyone else under the vehicle.
4. Turn handle SLOWLY counterclockwise to lower the vehicle onto the ground.

INSPECTION

1. Visual inspection shall be made before each use of the jack by checking for abnormal conditions such as cracked welds, damaged, bent, worn, loose or missing parts, or hydraulic leaks.
2. Inspections shall be performed i accordance to this manual.
3. The product shall be inspected immediately if the jack is believed to have been subjected to an abnormal load or shock. It is recommended that this inspection be made by an authorized customer service representative prior to use.
4. Repair of this equipment requires specialized knowledge and facilities. If the jack is subjected to an abnormal load or shock, remove from service and have it examined by an authorized inspection facility for parts or repairs. An annual inspection of the product should be made by a manufacturer's authorized repair facility. Any defective parts, decals, or safety labels shall be replaced with manufacturer's specified parts. If you encounter any problems or difficulties please do not return the jack to the store. Please contact our toll free customer service department at: 1-800-423-3598, for a list of authorized inspection facilities.

JACK STORAGE

Always store your jack in the fully lowered position. This will prevent critical areas from excessive corrosion.

MAINTENANCE

Monthly maintenance is recommended. Lubrication is critical to jacks as they support heavy loads. Any restriction due to dirt, rust, etc., can cause either slow movement or cause extremely rapid jerks, damaging the internal components. The following steps are those designed to keep the jack well lubed:

1. Lubricate the ram, linkages, saddle and pump mechanism with light oil. Grease wheel bearings and axles.
2. Visually inspect for cracked welds, bent, loose, missing parts or hydraulic oil leaks.
3. If jack is subjected to abnormal load or shock, remove from service and have it examined by an Authorized Repair Service.
4. Clean all surfaces and maintain all labels and warnings.
5. Check and maintain the ram oil level.

CHECKING OIL LEVEL

!!WARNING!!

Do not use brake or transmission fluids, or regular motor oil as they can damage the seals. Always purchase and use products labeled Hydraulic Jack Oil.

1. Turn handle counterclockwise to allow ram to fully retract. It may be necessary to apply force to the saddle for lowering.
2. With jack in upright position remove oil fill plug. Oil should be even with bottom of hole. If not, top up. Do not overfill. Always fill with new, clean hydraulic jack oil.
3. Replace fill plug.
4. Check jack operation.

At this time, consult Troubleshooting section for System Air Purge.

TROUBLE SHOOTING

System Air Purge

1. Turn handle counterclockwise one full turn to open.
2. Pump handle eight full strokes.
3. Turn handle clockwise to close valve.
4. Pump handle until the lift arm reaches maximum height and continue to pump several times to remove trapped air in the ram.
5. Turn handle counterclockwise one full turn and lower lift arm to the lowest position. Use force if necessary.
6. Turn handle clockwise to closed position and check for proper pump action. It may be necessary to perform the above more than once to assure air is evacuated totally.

OTHER SYMPTOMS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	ACTION
Jack will not lift to full height:	Low oil level	Check oil level
Jack will not hold load:	Release valve not closing Hydraulic jack oil contaminated Pump valves not sealing	Call customer service
Lift arm will not lower:	Cylinder ram binding Parts worn Internal damage Broken return spring or unhooked Lift arm linkage bent or binding	Call customer service
Jack feels spongy when lifting:	See Air Purge section	See air purge procedure

DAMAGED EQUIPMENT

Any jack found to be damaged in any way, is found to be worn or operates abnormally SHALL BE REMOVED FROM SERVICE UNTIL REPAIRED. It is recommended that necessary repairs be made by an authorized repair facility if repairs are permitted by the manufacturer or supplier. Please contact our toll free customer service department at: 1-800-423-3598 for a list of authorized repair facilities.

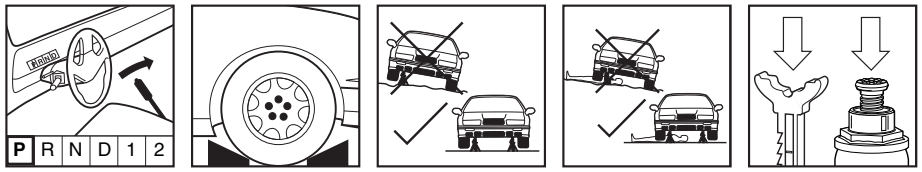
ALTERATIONS

Because of the potential hazards associated with the misuse of equipment of this type, no alterations shall be made to the product without written authorization of the manufacturer or supplier.

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

- ESTE ES UN DISPOSITIVO EXCLUSIVAMENTE PARA LEVANTAR. INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LEVANTAR, SOPORTE EL VEHÍCULO CON LOS SOPORTES DEL GATO.
- NO MUEVA NI DESLICE EL VEHÍCULO MIENTRAS ESTE SE ENCUENTRA EN EL GATO.
- NO SE PONGA DEBAJO DEL VEHÍCULO NI PERMITA QUE NADIE LO HAGA HASTA QUE EL MISMO HASTA QUE EL GATO Y SUS SOPORTES HAYAN SIDO COLOCADOS.
- EL NO RESPETAR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE OCASIONAR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD.
- LEA, ESTUDIE Y ENTIENDA TODAS ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR.
- ELEVE SOLAMENTE EN LAS ÁREAS DEL VEHÍCULO QUE FUERON ESPECIFICADAS POR EL FABRICANTE.
- COLOQUE LA CARGA ÚNICAMENTE EN EL CENTRO DEL ASIENTO.
- ESTE GATO HA SIDO DISEÑADO PARA SER UTILIZADO EXCLUSIVAMENTE SOBRE SUPERFICIES NIVELADAS CAPACES DE SOSTENER LA CARGA.



- SU UTILIZACIÓN EN SUPERFICIES QUE NO SEAN NIVELADAS PUEDE RESULTAR EN LA INESTABILIDAD DEL GATO Y LA POSIBLE PÉRDIDA DE LA CARGA.
- NO SE DEBERÁN REALIZAR ALTERACIONES AL GATO.
- NO SOBRECARGUE ESTE GATO MÁS ALLÁ DE SU CAPACIDAD CALIFICADA.
- MANTENGA LOS NIÑOS ALEJADOS DEL ÁREA DE TRABAJO.

RESPONSABILIDAD DEL DUEÑO Y/O OPERARIO

El propietario y/o los operarios tienen la responsabilidad de leer y comprender todas las ADVERTENCIAS y las instrucciones acera del funcionamiento y mantenimiento incluidas en la etiqueta del producto y en el manual de instrucciones antes de poner a funcionar esta herramienta. El propietario/operador deberá retener las instrucciones del producto para referencia futura.

ARMADO

Este gato está completamente armado, con excepción de la manija. Fíjese que la manija tiene dos secciones, una superior con un tornillo adjunto y una sección inferior.

1. Quite el tornillo y haga deslizar la sección inferior en la superior uniéndolas con el tornillo.
2. Afloje el tornillo del dado del mango en el yugo.
3. Aplique una pequeña cantidad de grasa en el dado de la manija
4. Coloque la manija armada en el dado del marco.
5. Ajuste el tornillo del dado de la manija.

FUNCIONAMIENTO

El propietario y/o operario es responsable además, de proporcionar el mantenimiento, de mantener todas las calcomanías o etiquetas con advertencia y, en general, mientras se lo está utilizando, mantener la unidad en buenas condiciones de funcionamiento.
Si el propietario y/o el operador no habla Inglés, Francés o Español, el comprador/propietario del producto o su designatario deberá leerle al operario las advertencias e instrucciones del producto en el idioma original en el que dicho operario hable,
asegurándose de que dicho operario entienda su contenido. Es responsabilidad del operador y/o propietario proveer mantenimiento, mantener todas las placas o etiquetas de advertencia mientras se mantenga en uso y mantener la unidad en buen funcionamiento. Si el operador y/o propietario no es fluido en el idioma Inglés, Francés o Español, se deberán leer y discutir todas las advertencias e instrucciones en la lengua nativa del operador por el comprador/propietario o responsable, debiéndose asegurar que el operador comprenda en su totalidad su contenido. Se deberá hacer énfasis en la información de seguridad y entenderse antes de usar. Las torres deben inspeccionarse de acuerdo a las instrucciones del manual antes de usar.

USO DEL GATO

1. Asegúrese de que el gato y el vehículo se encuentren en una superficie dura y nivelada.
2. Coloque siempre el freno de mano del vehículo y bloquee las ruedas.
3. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo en la trayectoria para las ruedas del gato, ya que estas se mueven durante el proceso de levantamiento.
4. Haga girar la manija en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj hasta la posición cerrada. ¡No ajuste demasiado!
5. Bombee la manija y eleve el vehículo hasta la altura deseada.
6. Coloque las bases del gato debajo del vehículo en los lugares recomendados por el fabricante del vehículo y no vaya debajo del vehículo sin que las bases del gato estén en su lugar, ya que los gatos no han sido diseãdos para mantener estas cargas pesadas durante largos períodos de tiempo.
7. Haga girar la manija lentamente en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj para bajar la cargo hasta las bases del gato.

MODO DE BAJAR EL VEHÍCULO

1. Haga girar la manija en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj hasta la posición cerrada.
2. Bombee la manija para elevar el vehículo de las bases del gato.
3. Quite las bases del gato. No se coloque debajo del vehículo ni permita que nadie lo haga.
4. Haga girar la manija LENTAMENTE en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj para bajar el vehículo hasta el piso.

INSPECCIÓN

1. Debe hacerse inspección visual antes de cada uso del gato revisando que no existan condiciones anormales como soldaduras quebradas, daños, dobleces, desgaste, partes sueltas o faltantes o fugas hidráulicas.
2. Las inspecciones se deben realizar de acuerdo a este manual.
3. El producto debe inspeccionarse inmediatamente si se tiene sospecha de que el gato haya estado sujeto a carga o choque anormal. Se recomienda que esta inspección sea realizada por un representante de servicio al consumidor autorizado antes de usar.
4. La reparación de este equipo requiere de conocimiento e instalaciones especializadas. Si el gato esta sujeto a carga o choque anor mal, deje de usar y lleve a examinar por un inspector de reparaciones o cambio de partes en instalaciones autorizadas. Se debe hacer una inspección anual en las instalaciones de reparación autorizadas por el fabricante. Si existen partes, placas o etiquetas de seguri dad defectuosas, estas deberán ser reemplazadas con las partes especííficas del fabricante. Si usted encuentra cualquier problema o dificultad, por favor no regrese el gato a la tienda. Por favor contacte a nuestro número gratuito del departamento de servicio al cliente al: 1-800-423-3598 (valido solo en EUA), para una lista de instalaciones autorizadas para inspección.

ALMACENAMIENTO DEL GATO

Almacene su gato siempre en posición completamente descendida. Esto evitará que zonas importantes se oxiden excesivamente.

MANTENIMIENTO

Se recomienda el mantenimiento mensual. La lubricación es de suma importancia para los gatos, ya que soportan cargas esadas y cualquier restricción ocasionada por suciedad, oxidación, etc. puede causar, ya sea un movimiento lento o saltos extremadamente rápidos, dañando los componentes internos. Los siguientes pasos son los designados para mantener al gato bien lubricado:

1. Lubrique el ariete, uniones, asientos y el mecanismo de bombeo con aceite liviano. Engrase los conjinetes de la ruedas y ejes.
2. Inspeccione visualmente de soldaduras agrietadas, piezas dobladas, sueltas o que faltan, o pérdidas de aceite hidráulico.
3. Si al gato se lo somete a cargas anormales o choques, deje de utilizarlo y hágalo examinar por un Servicio de Reparaciones Autorizado.
4. Limpie todas las superficies y mantenga todas las etiquetas y advertencias.
5. Inspeccione y mantenga el nivel de aceite del ariete.

MODO DE INSPECCIONAR EL NIVEL DE ACEITE

¡¡ADVERTENCIA!!

No utilice líquido para frenos ni para transmisión ni tampoco aceite para motores, ya que los mismos pueden dañar las juntas. Compre y use siempre los productos etiquetados Aceite para Gatos Hidráulicos.

1. Haga girar manija en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj para permitir que el ariete se retraiga completamente. Puede ser necesario hacerle fuerza al asiento para bajarlo.
2. Con el gato en posición vertical, quite el tapón del aceite. El aceite debe estar parejo con el orificio del fondo. Si no lo está, llénelo. No lo llene demasiado. Llene siempre con un aceite para gatos hidráulicos limpio y nuevo.
3. Vuelva a colocar el tapón de carga.
4. Inspeccione el funcionamiento del gato.
   En este momento, consulte con la sección de Resolución de Problemas para la Liberación del Sistema de Aire.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Purgado del Sistema de Aire

1. Haga girar la manija en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj una vuelta completa para abrirla.
2. Bombee la manija ocho veces .
3. Para cerrar la válvula haga girar la manija en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj.
4. Bombee la manija hasta que el brazo de elevación alcance la altura máxima y continúe bombeando varias veces para quitar el aire que se encuentra atrapado en el émbolo.
5. Haga girar la manija en sentido contrario al que giran las manecillas del reloj una vuelta completa y baje el brazo elevador hasta la posición más baja. Haga fuerza si fuera necesario.
6. Haga girar la manija en el mismo sentido que giran las manecillas del reloj hasta la posición cerrada y verifique que la acción de bombeo sea la adecuada. Podrá ser necesario hacer lo indicado anteriormente más de una vez para asegurarse de que el aire ha sido completamente evacuado.

OTROS SÍNTOMAS

PROBLEMA	**CAUSA POSIBLE**	**MEDIDAS**
El gato no se levanta hasta la altura completa	Nivel de aceite bajo	Inspeccione el nivel de accite
El gato no sostiene la carga	La válvula de liberación no cerró Aceite del gato hidráulico contaminado Las válvulas de la bomba no están sellando	Llame al servicio para los consumidoress
El brazo de elevación no baja	El émbolo del cilindro está unido Piezas gastadas • Daño interno Resorte de retorno roto o desenganchado La unión del brazo elevador está doblado o unido.	Llame al servicio para los consumidoress
El gato aparenta estar esponjoso al levantar	Vea la sección de Purga de aire	Vea el procedimiento para liberar el aire